

15T1041INT

Bejelentő és változásbejelentő lap

A Magyarországon fiókteleppel, pénzügyi képviselővel nem rendelkező külföldi vállalkozás, vagy – ha a bejelentést nem a munkáltató teljesíti – a külföldi vállalkozás által foglalkoztatott biztosított részére, a biztosítottra és a biztosítási jogviszonyra vonatkozó adatokról

Tisztelt Adózó!

A külföldi vállalkozás a 15T1041INT jelű nyomtatvány kitöltésével és adóhatósághoz történő eljuttatásával (postai úton, elektronikus úton az ügyfélkapun keresztül, vagy meghatalmazott útján) tesz eleget az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 16. § (4) bekezdésében előírt bejelentési kötelezettségének.

A társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 1997. évi LXXX. törvény 56/A. § (3) bekezdése alapján, ha a magyar jog szerint biztosított személyt foglalkoztató külföldi vállalkozás a járulékkötelezettségek teljesítésére nem rendelkezik képviselővel, és a foglalkoztatóként történő bejelentkezését elmulasztja, az általa foglalkoztatott természetes személy biztosításával összefüggő bejelentési, járulékfizetési és bevallási kötelezettséget a foglalkoztatott teljesíti. A bejelentkezésre ebben az esetben is ez a nyomtatvány szolgál.

A biztosítási jogviszonyokra vonatkozó részletes szabályokat az 1997. évi LXXX. törvény tartalmazza.

A biztosítás az annak alapjául szolgáló jogviszonnyal egyidejűleg, a törvény erejénél fogva jön létre. A biztosítással összefüggésben a foglalkoztatót bejelentési, nyilvántartási, járulékmegállapítási és levonási, adófizetési, valamint bevallási kötelezettség terheli. E kötelezettség kiterjed arra a külföldi foglalkoztatóra is, aki Magyarország területén biztosítási kötelezettséggel járó jogviszony keretében foglalkoztat munkavállalót, továbbá arra a külföldi foglalkoztatóra, aki Magyarország területén kívül foglalkoztat olyan munkavállalót, aki a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló közösségi rendelet (883/2004/EK rendelet) alapján e törvény hatálya alá tartozik.

A biztosítás kezdetére vonatkozó bejelentést legkésőbb a biztosítás első napján, a biztosítás megszűnését és szünetelését 8 napon belül kell bejelenteni.

A bejelentett adatokban bekövetkezett minden egyéb változásról az Art. 23. § (1) bekezdése értelmében a változást követő 15 napon belül kell értesíteni a NAV-ot.

Az adatlap benyújtásának módja

A 15T1041INT számú adatlap kizárólag az adóhatóság honlapjáról tölthető le (ingyenesen). Felhívjuk továbbá figyelmét, hogy a NAV honlapján (www.nav.gov.hu) az Adatlap, illetve a

kitöltési útmutató újabb verziói jelenhetnek meg, és kérjük, hogy mindig az Adatlap legfrissebb verzióját szíveskedjen kitölteni.

Az adatlapot papíralapon két példányban személyesen, vagy postai úton lehet benyújtani a Kiemelt Adózók Adóigazgatóságának (Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adózók Adóigazgatósága, Általános Főosztály, 1410 Bp. Pf. 137.), vagy elektronikusan (ügyfélkapun keresztül) lehet elküldeni.

Amennyiben a bejelentést a foglalkoztatott saját maga teljesíti, úgy a nyomtatványt a foglalkoztatott állandó lakóhelye, ennek hiányában tartózkodási helye szerint illetékes megyei adóigazgatóságnak kell személyesen, vagy postai úton benyújtani, vagy elektronikusan (az ügyfélkapun keresztül) lehet elküldeni.

Hibás adatlap javítása

Amennyiben a munkáltató vagy az adózó az adóhatósági értesítés alapján kívánja a bejelentését javítani, a megismételt bejelentés esetén is olyan adatbejelentés jelleget („U”, „V”, vagy „T”) kell megadnia, mint az eredeti, hibásnak minősített bejelentés jellege volt. Tehát hibás „U” jelű bejelentést „U” jelű bejelentéssel, hibás „V” jelű bejelentést „V” jelűvel, hibás „T” jelű bejelentést „T” jelű megismételt bejelentéssel lehet javítani. Ilyenkor a fölapon minden esetben fel kell tüntetni az adóhatósági értesítésben közölt hibás adatlap iktatószámát!

Hibátlan, feldolgozott adatlap javítása

Bármely adat elírása esetén a teljes adatlapot vissza kell vonni (törölni kell) és az adatlapot a javított adatokkal újra be kell adni (az adatbejelentés jellege: U).

Az adatlap kitöltése

A külföldi vállalkozás vagy a külföldi vállalkozás által foglalkoztatott magánszemély tölti ki.

1. Külföldi vállalkozás adószáma: abban az esetben kell kitölteni, ha a külföldi vállalkozás teljesíti a bejelentést.

Foglalkoztatott magánszemély adóazonosító jele: abban az esetben kell kitölteni, ha a bejelentést a külföldi vállalkozás által foglalkoztatott munkavállaló teljesíti.

Ha a **bejelentést a foglalkoztatott teljesíti, a külföldi vállalkozásnak az illetősége szerinti állam hatósága** által magálapított **adóazonosító számát** kell megadni

2. Külföldi vállalkozás elnevezése.

3. Székhely címe: Külföldi vállalkozás székhelye.

4. rovat: Felhívjuk figyelmét, hogy ezt a rovatot kizárólag akkor kell kitöltenie, amennyiben az állami adóhatóság jelzése alapján az adatlapon javítania kell.

5. Adatbejelentés jellege: Az adatbejelentés típusa. Kitöltése minden esetben kötelező. A felkínált lehetőségek közül ki kell választani az adatbejelentés jellegét. A választást a kiválasztott típus elnevezése mögötti kódkockában az alábbiak szerint kell jelölni:

- „U” (új): új, vagy korábban be nem jelentett biztosítási jogviszony esetén kell választani (új adatok megadása).
- „V” (változás): amennyiben egy már korábban létrejött és bejelentett biztosítási jogviszonyban változás (jogviszony vége, szünetelés) következik be, akkor kell ezt a típust választani.
- „T” (törlés): amennyiben a bejelentett biztosítási jogviszony ténylegesen nem jött létre (például a munkavégzés meghiúsult) akkor kell ezt a típust választani. Az adott jogviszonyhoz tartozó valamennyi bejelentés visszamenőleg törlődik.

Az ügyintéző neve és telefonszáma

Kitöltése nem kötelező. Ügyintézőként annak a személynek a nevét és telefonszámát szíveskedjen feltüntetni, aki az adatlapot benyújtotta, és hibás vagy hiányos adatok esetén a javításba bevonható.

A BIZTOSÍTOTT SZEMÉLY ADATAI

1. rovat: A biztosított személy adatait szíveskedjen megadni.

A biztosított neme: szíveskedjen 1-t jelölni, ha a biztosított neme férfi, illetve 2-t, ha a biztosított neme nő.

A biztosított állampolgársága: Kétjegyű betűkóddal azt kell megadni, hogy a biztosított az adatlap benyújtásának időpontjában mely ország állampolgára (pl.: Magyarország = HU). Elektronikus kitöltés esetén az országkód legördülő listából választható. A rovat kitöltése kötelező.

Az országkódok listája megtalálható a szabványt kiadó szervezet hivatalos honlapján: http://www.iso.org/iso/country_codes/iso_3166_code_lists/country_names_and_code_elements.htm.

A JOGVISZONY ADATAI

2. Biztosítási jogviszony kezdete: Ebben a sorban a járulékfizetési kötelezettséget megalapozó biztosítás időtartamának első napját kell feltüntetni.

3. Biztosítási jogviszony vége: Ebben a sorban a járulékfizetési kötelezettséget megalapozó biztosítás időtartamának utolsó napját kell feltüntetni. Amennyiben határozott idejű a jogviszony, akkor egyszerre lehet bejelenteni a jogviszony kezdetét és végét.

4. Biztosítás szünetelésének kezdete: ebben a rovatban – a munkaviszony idejére eső biztosítás szünetelésének első napját (például a munkavégzési kötelezettség és a járulékalapot képező jövedelem nélküli időszak első napját) feltüntetve – kell megadni, ha a munkaviszony ideje alatt szünetel a biztosítás.

5. Biztosítás szünetelésének vége: ebben a rovatban kell megadni a munkaviszony idejére eső biztosítás szünetelésének utolsó napját. (Például a munkavégzési kötelezettség és a járulékalapot képező jövedelem nélküli időszak utolsó napját.)

A bejelentő és változás-bejelentő lap a helységnév feltüntetésével, dátumozással és aláírással zárul és válik okirattá. „Az adózó vagy képviselője (meghatalmazottja) neve” sort kérjük, szíveskedjen nyomtatott nagybetűkkel kitölteni. Lehetőség van arra is, hogy a nyomtatványt az adózó helyett az Art. 7. §-ban meghatározott képviselője, meghatalmazottja írja alá.

Ha a papír alapon benyújtott nyomtatványt meghatalmazott írja alá, - az Art.-ban meghatározott, az adóhatósághoz bejelentett és a vonatkozó nyomtatvány aláírására jogosult állandó meghatalmazott kivételével – a meghatalmazást csatolnia kell a nyomtatványhoz, és ezt jelölni kell az aláírás alatti kódkockába történő „X” beírásával (a meghatalmazás csatolása nélkül a nyomtatvány érvénytelen).

Ha a nyomtatványt az Art. szerinti, az adóhatósághoz bejelentett és a vonatkozó nyomtatvány aláírására jogosult állandó meghatalmazott írja alá, úgy ezt a tényt az aláírás alatti kódkockába történő „X” beírásával kell jelölnie. Felhívjuk szíves figyelmét, hogy az adóhatósághoz be nem jelentett, vagy az adóhatósághoz bejelentett, de nyomtatvány aláírására nem jogosult állandó meghatalmazott által aláírt nyomtatvány – meghatalmazás csatolása nélkül – érvénytelen, csak az adóhatósághoz bejelentett, a vonatkozó nyomtatvány aláírására jogosult állandó meghatalmazott esetén lehet a meghatalmazás nyomtatványhoz történő csatolásától eltekinteni. A meghatalmazásnak a meghatalmazás keltét és a meghatalmazó és a meghatalmazott azonosításához szükséges adatokat kell tartalmaznia.

Nemzeti Adó- és Vámhivatal

15T1041INT

Data Sheet for Registration and Reporting Changes

for foreign enterprise having no branch, no financial representative in Hungary, or - if the registration is made by other person than the employer – for insured person employed by the foreign enterprise on data concerning the insured person and the insurance relationship

Distinguished Taxpayer,

A foreign enterprise complies with its registration liability by completing data sheet 15T1041INT and by forwarding it to the Tax Administration (via post or electronically via the Client Gateway, or via an authorized person) as provided by Article 16 paragraph (4) of Act XCII of 2003 on Taxation.

According to Article 56/A paragraph (3) of *Act LXXX of 1997 on the Eligibility for Social Security Benefits and Private Pensions, and the Funding of These Services* if the foreign enterprise, employing a person insured according to the Hungarian law, does not have representative to meet the contribution liability and fails to register as employer all the registration, contribution payment and tax filing liabilities in relation with the employment of a natural person are to be fulfilled by the employee. This form is to be used for registration even in this case.

The Act LXXX of 1997 includes the detailed rules of insurance relationship.

The insurance along with the legal relation forming its base arises by virtue of law. In relation with the insurance registration, recording, contribution assessment, withholding and filing obligation rests on the employer. This obligation comprises the foreign employer who employs an employee in the territory of the Hungarian Republic in the framework of legal relation with insurance obligation, moreover the foreign employer who employs an employee that is subject of the Regulation (EC) No. 883/2004 on the coordination of social security systems.

The commencement of the insurance shall be reported on the first day at the latest, the termination and the suspension of insurance must be reported within 8 days.

Any other change of the registered data must be reported to National Tax and Customs Administration (NAV) within 15 days of the change as provided by Article 23 paragraph (1) of XCII Act of 2003.

Method of filing the Data sheet

The data sheet No. 'T1041INT may only be downloaded (free of charge) from the web site of the tax authority. You are kindly informed that on the home page of NAV (www.nav.gov.hu) new versions of the Data Sheet and the Filling Out Instructions may appear, please always complete the most recent version.

The Data sheet may be forwarded in person or via post on paper in two copies addressed to the Directorate of Priority Taxpayers (Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adózók Adóigazgatósága, Általános Főosztály, 1410 Bp. Pf. 137.), or may be filed electronically (via Client Gateway).

If the registration is made by the employee the printed Data sheet should be filed in person or forwarded via post or electronically via the Client Gateway to the Tax Directorate of the competent County determined by the place of residence or in the absence of such by the abode of the employee.

Amendment of the incorrect Data sheet

In case the employer or the taxpayer is to amend the registration upon the notification of the Tax Administration the amended registration should be marked with the same type ("U", "V" or "T") as the original but incorrect registration had been. Therefore the incorrect registration marked with "U" should be marked with "U" after the amendment, the incorrect registration marked with "V" should be marked with "V" after the amendment, the incorrect registration marked with "T" should be marked with "T" after the amendment. When amending the registration the reference number of the notification is always to be provided in Section A point 4.

Amendment of correct, processed Data sheet

In any case of mistyped data the whole data sheet should be cancelled (deleted) and the new data sheet with the amended information should be filed again (registration type: U).

The completion of the Main page of the Data Sheet

To be completed by a foreign enterprise or by a private individual employed by foreign enterprise.

1. The tax number of the foreign enterprise: to be completed if the reporting is made by the foreign enterprise.

Tax identification code of the employed individual: to be completed if the reporting is made by the employee employed by the foreign enterprise.

If the **reporting is made by the employee** the **tax identification code given by the state of residence** of the **foreign enterprise** shall be written on the form.

2. Name of the foreign enterprise.

3. Address of the seat: The seat of the foreign enterprise.

Section 4: You are requested to complete this section only if correction must be made on the Data Sheet as response to the notification made by the State Tax Authority.

5. Type of data reporting: The type of data reporting. Mandatory to be completed in every cases. Select the type of data reporting from among the options. Indicate your option in the code box after the selected type as follows:

- „U” (new): in case of new or previously not reported insurance relationship. (new data are reported)
- „V” (change): select this type if there is a change in a previously established and reported insurance relationship (termination of relationship, suspension).
- „T” (deletion): select this type if the reported insurance relationship is actually not established (e.g.: the work fails to take place). All the reports belonging to the given relationship are retrospectively deleted.

The administrator's name and phone number:

Optional. As administrator of the person's name and phone number are kindly indicate who submitted the form, and in case of incorrect or incomplete information may be included in the manifest.

PERSONAL DATA OF THE INSURED INDIVIDUAL

Section 1: Please fill in the personal data of the insured person.

Sex of the insured: write 1 if the insured person is a man, respectively 2 if the insured person is a woman.

Citizenship of the insured individual: The citizenship of the insured on the day of filing the form.

DATA OF THE LEGAL RELATIONSHIP

2. The start of the legal relationship: The first day of the insured period giving rise for the tax payment liability shall be written in this line.

3. The end of the insurance relationship: The last day of the insured period giving rise to tax payment liability shall be written in this line. If the relationship is made for a defined period the beginning and the end of the relationship may be reported at once.

4. The beginning of the suspension of insurance: in this section the first day of the suspension of the insurance during the employment contract shall be written, (e.g.: the first day of the period without obligation to work and without income giving rise to tax payment)

5. The end of suspension of the insurance: the last day of the period of insurance suspension during the employment contract shall be written (e.g. the last day of the period without working liability and income giving rise to tax payment.)

The form becomes a document upon putting the place and date when and where it is filled out and upon signature. Please write the name of the person signing in all capitals above the line “name of the taxpayer / proxy”. The representative or proxy may sign the document as provided in Article 7 paragraph of Act XCII of 2003.

In case the data sheet is signed by a proxy, the power of attorney must be attached to the sheet, and this must be indicated by an “X” in the code box next to the signature. In such cases the sheet is not valid without the attached power of attorney.

If the form is signed by a permanent proxy as per Act XCII of 2003 who is duly registered with the State Tax Authority and is entitled to sign the given Data Sheet, this fact must be indicated in the appropriate code box under the signature on the Main Page. The form signed by a permanent proxy not registered with the State Tax Authority, or not entitled to sign the Data Sheet is not valid without an attached power of attorney. Only in case of a permanent proxy who is duly registered with the State Tax Authority and is entitled to sign the given Data Sheet without an attached power of attorney. The authorization should include the date of the power of attorney and the relevant data for identification of the principal and the authorized person.

National Tax and Customs Administration

ARCHÍVUM